

# 日本 JAPAN

【夢幻雙島秘景】北海道・利尻島(白之戀人之山)・禮文島(花之浮島)・稚內層雲峽 3 晚溫泉

2022年7月1日至8月31日出發

※出發日期以報名時為準



## 雙島秘景

遠離煩囂，親親大自然，漫步火山島，賞稀有花草

白之戀人之山【利尻島】：姬沼・仙法志御崎公園

花之浮島【禮文島】：桃岩貓台展望台、禮文町高山植物園、須古頓岬

## 特別體驗

每人1個即開即食【馬糞/北紫海膽】

在禮文島海膽體驗中心，使用器具剝開生海膽，品嚐入口綿密、鮮甜的新鮮海膽，濃郁甘甜令人回味無窮。

## 優質航班

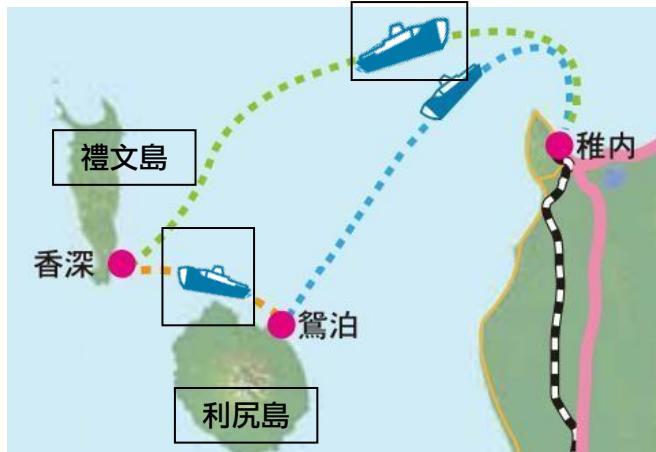
【國泰/香港航空】直航往返札幌，早機出發，夜機回程

## 重本安排

3 星級大型渡輪，輕鬆前往【夢幻雙島】；  
空中漫步【黑岳纜車】，欣賞【層雲峽】夏日風光



# 夢幻雙島秘景



## 利尻島

約 200 萬年前海底火山爆發所形成的火山島

位處島中央是當地最著名觀光景點，日本一百名山第一號：利尻山。從遠處眺望的話，就像一座高山浮於海上，因此有「利尻富士山」之稱。天晴時份，利尻山的山巒紋理起伏清晰可見，壯觀的景色因此吸引了日本名產「白之戀人」來到利尻島拍攝商標的照片。得天獨厚的自然環境，使得週邊山林湖沼景色秀麗，高山植物蓬勃生長。

5 月上旬起進入植物花期，沿途有蝦夷薺菜花，老鶴草花或是禪庭花等花朵的蹤影，感受最純樸的自然氣息。



## 利尻島 6 大花盛宴 (僅供參考) ③

蝦夷 薺菜花	老鶴草花	禪庭花	原生 玫瑰花	利尻薊花	車百合花
-----------	------	-----	-----------	------	------

## 姬沼

一個被蝦夷松、椴松等原生林包圍的寧靜湖泊

沿著湖畔約 1 公里長的周圍設有環型遊步道漫步，可邂逅利尻島豐富的原生野花，同時也可在原始林中享受清新的森林浴。天氣晴朗時，如鏡面般的湖面倒映著遠處的利尻山，遊人可欣賞到「逆利尻富士山」的宜人景色。

## 禮文島 稀有花花世界

### 海上的花之浮島

禮文島為日本最北邊的離島，以海拔 490 米的禮文岳為中心，呈細長形。由於地處高緯度，許多日本本州 2000 米以上才能看到的高山植物，在禮文島只要平地就能輕鬆見到，特別是禮文敦勝草、禮文小櫻、禮文金梅草和禮文薄雪草等珍奇的種類，更是只有在禮文島才能尋得他們的芳蹤。由於有約 300 種的花朵陸續在禮文島各處綻放，因此也有「花之浮島」的美名。



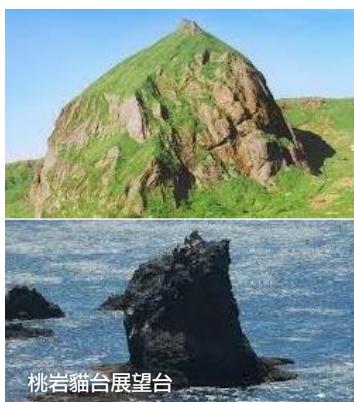
## 禮文島 6 大花盛宴 (僅供參考) ③

高山 瞿麥花	鹽竈菊花	蝦夷 梅鉢草花	禮文 唐飛廉花	味噌 川草花	黑水岩 茴香花
-----------	------	------------	------------	-----------	------------

### 即開即食【馬糞/北紫海膽】



禮文島當地的海膽聞名日本全國，6 至 8 月正值馬糞海膽和北紫海膽的當造期，在海膽體驗中心內，有機會品嚐上述品種的海膽，濃郁甘甜令人回味無窮。



桃岩貓台展望台



禮文町高山植物園

## 禮文町 高山植物園+桃岩貓台 展望台

禮文島有超過 300 種以上的原生植物，包括固有種及稀少種如禮文草、禮文竈、禮文薄雪草等，在高山植物園內，不用登山便可輕鬆欣賞多種高山植物和禮文島特有品種，欣賞大自然的鬼斧神工，是十分難得的體驗。

桃岩貓台能夠一次欣賞兩種風景的展望台。望向山這一邊，是呈巨大桃子形狀，約 250 米高的桃岩；望向海岸，是模樣像貓弓著背眺望水平線的貓岩。



## 層雲峽 銀河・流星瀑布

層雲峽位於北海道屋脊大雪山山麓，是大雪山國立公園的中心景點。峽谷中佈滿高達約 100 米的懸崖峭壁。流星瀑布氣勢雄偉有如男性，被稱為雄瀑布；而銀河瀑布溫柔婉轉有如女性，被稱為雌瀑布，兩者因而並稱為夫妻瀑布。峽谷中銀河瀑布和流星瀑布從峭壁上直掛，尤如壁畫般壯觀！

## 親親大自然 莎羅別濕原

莎羅別濕原位於日本最北端的利尻禮文莎羅別國立公園內，佔地約 2 萬公頃。在濕原遊客中心內，以「人與自然共生」為主題，介紹濕原的生態、歷史等資訊。穿過遊客中心有長約 1.1 公里的木道，供遊客和大自然愛好者可以更接近的欣賞濕地內的動植物，悠閒散步，親親大自然。

## 罕有入住島上溫泉



## 利尻 ISLAND 溫泉/北國 GRAND 溫泉

Island Inn 位於利尻富士町，距離利尻山不到 27 公里，距離沓形港約 400 米，為 3 星級飯店，前往市區內的繁華地段只需 1 公里。館內設有三種溫泉浴池：利尻溫泉、地下海水昆布風呂、露天風呂，露天風呂內還可遠眺夕陽西下的禮文島。<http://www.rishirihotel.com/>

北國 GRAND 溫泉是利尻島上最大的酒店，位於利尻富士地區，距離市區繁華地段 2 公里，非常方便，設有天然溫泉和露天風呂浴池，以利尻富士溫泉為源泉，為您舒緩疲勞。<http://kitaguni-gp.com/index.html>



## 禮文 花禮文溫泉

日本最北端的傳統日式旅館，放眼望去，部分客房可看到浮在海面、雄偉壯麗的利尻富士，讓隨季節變化的藍天大海景致與豐富的大自然，為旅途增寄添色彩。館內更附有大浴場和露天浴池，溫泉水都是從天然溫泉--薄雪溫泉直接引來的。客人可望著浮在海上的利尻富士泡泡溫泉，即可解乏，放鬆身心。  
<https://www.hanarebun.com/>

## 購物攻略



## 狸小路商店街 · 食買玩

炸薯條專門店+高級乾燥海參

**大地的 FURITTO**：有得揀薯仔、切割、鹽、醬料等的炸薯條。

位於:札幌中央區南 1 條西 3 丁目 3，札幌 PARCO 地庫 2 樓

**海越海參專門店**：獨特的口感令北海道海參被稱為「黑色鑽石」。

位於:札幌，狸小路商店街 1 丁目

## 新千歲空港 · 食買玩

人氣芝士蛋糕+最後的買手信好時機

**LeTAO 芝士蛋糕**：嚴選各種北海道高質素材，亦開設了朱古力專門店。位於:新千歲空港機場中心大樓 2F

**北海道本舗**：店裡販賣道產的各種時令產品，例如真空包裝的農產品、地道日本酒，記得在這兒最後衝刺！

位於:新千歲空港機場中心大樓 2F



		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
<b>DAY 1</b> 	香港 ✈ 札幌新千歲空港 ~ 酒店		航機上	~	米芝蓮『亭閣』評級 札幌型格IBIS STYLES  免費客房 或 札幌 REMBRANDT STYLE  免費客房 或 札幌 LA'GENT  免費客房
<b>DAY 2</b> 	✿ 北龍町向日葵之里(約 150 萬株美麗向日葵競相開放，規模為日本之最) 備註③ ~ 旭川平和通買物公園(日本首條行人專用道，旭川必逛商店街，約 128 間店鋪) ~ 男山造酒廠(純米大吟釀連續 44 年獲得世界最高金獎，堪稱日本酒之冠)	酒店內	和平通 自費	[酒店內享用] 日式御膳 或 和洋自助餐	旭川ART  免費客房 或 旭川 CRESCENT  免費客房
<b>DAY 3</b> 	✿ 莎羅別濕原(沿木道步行欣賞最北國立公園內原野植物如濱旋花、菖蒲花等，親親大自然) 備註④ ~ 稚內 ~ 野寒布岬(遠眺宗谷海峽、利尻島和禮文島) ~ 途經冰雪之門 ~ 北海道遺產北防波堤(全球罕見的半弧形狀防波堤)	酒店內	✓	[酒店內享用] 日式料理 或 和洋自助餐	稚內 SUFFEL  免費客房 或 稚內 GRAND  免費客房 或 稚內 MEGUMA  免費客房
<b>DAY 4</b> 	日本最北車站【稚內站】~ *稚內渡輪(稚內港至鴛泊港，約 1 小時 50 分) 備註⑤ ~ 利尻島(日本名產「白之戀人」商標拍攝地) 備註⑥ ~ 姫沼(眺望利尻富士山) ~ 仙法志御崎公園(觀賞奇岩怪石、海豹與自然風光) ~ 米利尻町立博物館(以「大海與人的調和」為主題，復原約 100 年前島民捕捉鮭魚時的場景；利用出土文物、標本介紹利尻島的人文歷史及動植物生態) 備註⑦	酒店內	船上享用 特色弁當	温泉御膳 或 温泉和洋 自助餐	【利尻島】 北國GRAND溫泉 或 利尻ISLAND溫泉 
<b>DAY 5</b> 	*利尻島渡輪(鴛泊港至香深港，約 45 分) 備註⑧ ✿ 花之浮島【禮文島】備註⑨ ~ 桃岩貓台展望台(觀看形似貓兒、桃子的奇岩) ~ *即開即食海膽體驗工場(即場享用禮文島盛產的馬糞/北紫海膽 1 個，如欲再次品嚐可自行購買(每個約 800 日圓)) 備註⑩⑪ ~ *禮文町高山植物園(可欣賞本州罕見的高山植物及花卉) 備註⑫ ~ 須古頓岬(眺望無人海鳥樂園海驢島和俄羅斯庫頁島，最北限公共洗手間亦在此)	酒店內	日式御膳	温泉和洋 自助餐	【禮文島】 花禮文溫泉  免費客房 或 禮文溫泉  免費大堂 或 禮文三井觀光溫泉 或 禮文 Corinthian (設溫泉設施)
<b>DAY 6</b> 	*禮文島渡輪(香深港至稚內港，約 1 小時 55 分) 備註⑬ ~ 平和公園 ~ 步行至日本最北端之地【宗谷岬】(可自行購買「日本最北端證書」以作留念(約 100 日圓)) 備註⑭ ~ 【猿拂】品嚐元貝風味午膳(日本最北方村落及最著名元貝產地) 備註⑮ ~ 途經士別 ~ 層雲峽溫泉鄉	酒店內	猿拂宗谷 元貝風味餐 備註⑯	温泉和洋 自助餐 或 温泉料理	層雲峽朝陽RESORT 
<b>DAY 7</b> 	*黑岳(包乘纜車，空中漫步7分鐘，欣賞層雲峽風景) ~ 銀河・流星瀑布(峭壁磅礴瀑布有如一幅天然壁畫) ~ 旭川拉麵村(有青葉、山頭火、梅光軒等 8 間人氣拉麵店，可一嚐地道旭川拉麵) ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街，人氣觀光購物據點) ※入住札幌 LA'GENT，可每位 HK\$400 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房(房間約 390~460 呎)。備註⑰	酒店內	拉麵村 內自費	牛肉鍋 Shabu Shabu 放題 (備和豚豬肉) + 指定餐廳 啤酒放題 備註⑲⑳	米芝蓮『亭閣』評級 札幌型格IBIS STYLES  免費客房 或 札幌 REMBRANDT STYLE  免費客房 或 札幌 LA'GENT  免費客房
<b>DAY 8</b> 	漫遊【小樽浪漫之城】(由專人帶領前往浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點 或 選擇自行前往心儀行程(如前往人氣HELLO KITTY CAFE朝聖)) ~ 札幌 ~ 七寶啤酒博物館(可了解SAPPORO啤酒的歷史，並可自行參與啤酒試飲(啤酒約200日圓/杯，麥酒約300日圓/杯) 或 前往賣店選購心儀手信) 備註㉑ ~ (預留時間前往札幌市做核酸檢測)	酒店內	小樽自選	 日式網燒 放題	
<b>DAY 9</b>	【全日自由活動】：可前往【JR TOWER購物城 ~ 七寶生活工房 ~ 藻岩山】盡享不同特色觀光購物樂趣	酒店內		全日自由活動	
<b>DAY 10</b>	札幌新千歲空港(推介好去處：「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等、「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕：「Calbee+」香港人最愛，有多重限定口味可供購買) ✈ 香港	酒店內	~	航機上	

## ■ 備註

- ①溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。
- ②酒店WIFI上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ③花期資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- ④可以自行決定是否參加自費活動。
- ⑤可能因天氣/不可預期因素影響，以致海膽產量少而無法體驗，將取消海膽體驗並退回費用，敬請知悉。
- ⑥利尻町立博物館如遇休館，則改為前往「\*利尻島鄉土資料館」。
- ⑦入住札幌 LA'GENT高層豪華套房，最多4位入住(2大2小)，只可提供3位佔床。5歲以上小童，均作成人計算，需附加HK\$400；5歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(HK\$200)。如第4位是5歲以上小童，請提升多一間房間。
- 後加床位為梳化床(SOFA BED)或塌塌米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用，唯客人不可藉此退出。
- ⑧行程安排及航班資料以旅團集合資料確認為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。
- ※ 機票有效期8日；HX機票不設停留改期返港，敬請注意。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。
- ⑨稚內及利尻島渡輪座席類型為指定席(洋式)([www.heartlandferry.jp](http://www.heartlandferry.jp))。如遇指定席滿席，則改為自由席。
- 稚內、利尻島及禮文島渡輪或因雨季、大風浪等天氣因素而影響渡輪航行，最終能否乘坐渡輪，以當地安排為準。如遇天氣惡劣情況，將有可能影響渡輪之行駛時間及宿泊安排。
- ⑩有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。
- ⑪如遇「米芝蓮『亭閣』評級」之札幌市中心滿室，將改為入住沒有「米芝蓮評級」之酒店。
- ⑫如遇猿拂宗谷元貝風味餐預約滿席，則改為日式御膳 或 其他料理，敬請知悉。
- ⑬若指定餐廳預約滿席，將改為其他餐廳享用Shabu Shabu，且無啤酒放題，敬請知悉。
- ⑭日本合法飲酒年齡為滿20歲，敬請知悉。
- ⑮七寶啤酒博物館逢星期一(若適逢祝日，則為翌日)，只可參觀，不提供付費試飲服務。若遇臨時休館，乃迫不得已之情況，將取消前往參觀，敬請知悉。

自費活動項目表，詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



【札幌入・札幌走】 ※HX 航班不設停留改期返港，敬請注意。 

香港 08:00 /09:15 /07:55 ► 札幌 14:15 /15:25 /14:10  
CX582 / CX580 / HX690

札幌 16:35 /17:15 /15:20 ► 香港 21:00 /21:35 /20:05  
CX581 / CX583 / HX693

 **縱橫旅安心**就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

為令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】更能獨享專有保障，「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障；而於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。  
(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 **CHUBB** 承保

**CHUBB**

